

FASI DI LAVORO IN GALLERIA: ARBEITSPHASEN IM TUNNEL: ESECUZIONE MURLETTE EINBAU WIDERLAGEN

1 ITALIANO DEUTSCH

01 PULIZIA DEL PIANO DI APPoggio DELLE MURLETTE
REINIGUNG DER AUFLAGEFLÄCHE DER WIDERLAGEN

RISCHIOFÄHRUNG:
- RISK OF FALLING OBJECTS
- RISK OF COLLAPSE
- RISK OF CONTACT WITH MOVING MACHINERY
- RISK OF CONTACT WITH ELECTRICAL CABLES
- RISK OF CONTACT WITH EXHAUST GASES
- RISK OF CONTACT WITH OIL
- RISK OF CONTACT WITH HOT SURFACES
- RISK OF CONTACT WITH SHARP EDGES
- RISK OF CONTACT WITH UNSTABLE LOADS
- RISK OF CONTACT WITH UNSTABLE SURFACES
- RISK OF CONTACT WITH UNSTABLE LOADS
- RISK OF CONTACT WITH UNSTABLE SURFACES

MISURE DI PREVENZIONEVERBOD:
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT

SCAVI
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT

AUSHUB-ARBEITEN
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT

ANALISI PREVENTIVA RISCHIO RILASCIO ERGÄNZLICHE LAMBERIKWÄLTERE
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT

DURANTE L'OPERAZIONE DI MOVIMENTAZIONE VIETARE L'AVVICINAMENTO DI PERSONE. WÄHREND DES BETRIEBS IST DER ZUTRITT VERBODEN.

TUTTE LE OPERAZIONI SI SVOLGERANNO SOTTO LA GUIDA DI UN RESPONSABILE. ALLE ARBEITSSCHRITTE ENTFOLGEN UNTER DER LEITUNG EINES VERANTWORTLICHEN.

FASI DI LAVORO IN GALLERIA: ARBEITSPHASEN IM TUNNEL: ESECUZIONE MURLETTE EINBAU WIDERLAGEN

2 ITALIANO DEUTSCH

02 GETTO MAGRONE DI SOTTOFONDO
EINBAU VON GRENZLAGERBETON

RISCHIOFÄHRUNG:
- RISK OF FALLING OBJECTS
- RISK OF COLLAPSE
- RISK OF CONTACT WITH MOVING MACHINERY
- RISK OF CONTACT WITH ELECTRICAL CABLES
- RISK OF CONTACT WITH EXHAUST GASES
- RISK OF CONTACT WITH OIL
- RISK OF CONTACT WITH HOT SURFACES
- RISK OF CONTACT WITH SHARP EDGES
- RISK OF CONTACT WITH UNSTABLE LOADS
- RISK OF CONTACT WITH UNSTABLE SURFACES

MISURE DI PREVENZIONEVERBOD:
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT

SCAVI
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT

AUSHUB-ARBEITEN
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT

ANALISI PREVENTIVA RISCHIO RILASCIO ERGÄNZLICHE LAMBERIKWÄLTERE
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT

DURANTE L'OPERAZIONE DI MOVIMENTAZIONE VIETARE L'AVVICINAMENTO DI PERSONE. WÄHREND DES BETRIEBS IST DER ZUTRITT VERBODEN.

TUTTE LE OPERAZIONI SI SVOLGERANNO SOTTO LA GUIDA DI UN RESPONSABILE. ALLE ARBEITSSCHRITTE ENTFOLGEN UNTER DER LEITUNG EINES VERANTWORTLICHEN.

FASI DI LAVORO IN GALLERIA: ARBEITSPHASEN IM TUNNEL: ESECUZIONE MURLETTE EINBAU WIDERLAGEN

3 ITALIANO DEUTSCH

03 POSIZIONAMENTO CASIERO METALLICO DI TIPO SEMOVENTE AD ARRETO ELETTRONICAMENTE E RELATIVO FISSAGGIO
ANSETZEN DER SELBSTFAHRENDEN METALLSCHALLUNG MIT ELEKTROHYDRAULISCHER STEUERUNG UND ENTSPRECHENDER FESTIGUNG

RISCHIOFÄHRUNG:
- RISK OF FALLING OBJECTS
- RISK OF COLLAPSE
- RISK OF CONTACT WITH MOVING MACHINERY
- RISK OF CONTACT WITH ELECTRICAL CABLES
- RISK OF CONTACT WITH EXHAUST GASES
- RISK OF CONTACT WITH OIL
- RISK OF CONTACT WITH HOT SURFACES
- RISK OF CONTACT WITH SHARP EDGES
- RISK OF CONTACT WITH UNSTABLE LOADS
- RISK OF CONTACT WITH UNSTABLE SURFACES

MISURE DI PREVENZIONEVERBOD:
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT

SCAVI
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT

AUSHUB-ARBEITEN
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT

ANALISI PREVENTIVA RISCHIO RILASCIO ERGÄNZLICHE LAMBERIKWÄLTERE
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT

DURANTE L'OPERAZIONE DI MOVIMENTAZIONE VIETARE L'AVVICINAMENTO DI PERSONE. WÄHREND DES BETRIEBS IST DER ZUTRITT VERBODEN.

TUTTE LE OPERAZIONI SI SVOLGERANNO SOTTO LA GUIDA DI UN RESPONSABILE. ALLE ARBEITSSCHRITTE ENTFOLGEN UNTER DER LEITUNG EINES VERANTWORTLICHEN.

1° OBBLIGATORIO
MISURE DI PREVENZIONEVERBOD: VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT

PFICHT
MISURE DI PREVENZIONEVERBOD: VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT

È OBBLIGATORIO USARE I MEZZI DI PROTEZIONE PERSONALE IN DOTAZIONE A CASCINO
MISURE DI PREVENZIONEVERBOD: VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT

RISCHIO DI LUMINERAZIONE DELLA ZONA DI LAVORO IN BUIO
MISURE DI PREVENZIONEVERBOD: VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT

FASI DI LAVORO IN GALLERIA: ARBEITSPHASEN IM TUNNEL: ESECUZIONE MURLETTE EINBAU WIDERLAGEN

4 ITALIANO DEUTSCH

04 APPLICAZIONE DEI DISARMANTI
AUFTRAG VON ENTSCHEIDUNGSMITTEL

RISCHIOFÄHRUNG:
- RISK OF FALLING OBJECTS
- RISK OF COLLAPSE
- RISK OF CONTACT WITH MOVING MACHINERY
- RISK OF CONTACT WITH ELECTRICAL CABLES
- RISK OF CONTACT WITH EXHAUST GASES
- RISK OF CONTACT WITH OIL
- RISK OF CONTACT WITH HOT SURFACES
- RISK OF CONTACT WITH SHARP EDGES
- RISK OF CONTACT WITH UNSTABLE LOADS
- RISK OF CONTACT WITH UNSTABLE SURFACES

MISURE DI PREVENZIONEVERBOD:
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT

SCAVI
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT

AUSHUB-ARBEITEN
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT

ANALISI PREVENTIVA RISCHIO RILASCIO ERGÄNZLICHE LAMBERIKWÄLTERE
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT

DURANTE L'OPERAZIONE DI MOVIMENTAZIONE VIETARE L'AVVICINAMENTO DI PERSONE. WÄHREND DES BETRIEBS IST DER ZUTRITT VERBODEN.

TUTTE LE OPERAZIONI SI SVOLGERANNO SOTTO LA GUIDA DI UN RESPONSABILE. ALLE ARBEITSSCHRITTE ENTFOLGEN UNTER DER LEITUNG EINES VERANTWORTLICHEN.

FASI DI LAVORO IN GALLERIA: ARBEITSPHASEN IM TUNNEL: ESECUZIONE MURLETTE EINBAU WIDERLAGEN

5 ITALIANO DEUTSCH

05 GETTO DEL CALCESTRUZZO ENBAU DES BETONS

RISCHIOFÄHRUNG:
- RISK OF FALLING OBJECTS
- RISK OF COLLAPSE
- RISK OF CONTACT WITH MOVING MACHINERY
- RISK OF CONTACT WITH ELECTRICAL CABLES
- RISK OF CONTACT WITH EXHAUST GASES
- RISK OF CONTACT WITH OIL
- RISK OF CONTACT WITH HOT SURFACES
- RISK OF CONTACT WITH SHARP EDGES
- RISK OF CONTACT WITH UNSTABLE LOADS
- RISK OF CONTACT WITH UNSTABLE SURFACES

MISURE DI PREVENZIONEVERBOD:
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT

SCAVI
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT

AUSHUB-ARBEITEN
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT

ANALISI PREVENTIVA RISCHIO RILASCIO ERGÄNZLICHE LAMBERIKWÄLTERE
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT

DURANTE L'OPERAZIONE DI MOVIMENTAZIONE VIETARE L'AVVICINAMENTO DI PERSONE. WÄHREND DES BETRIEBS IST DER ZUTRITT VERBODEN.

TUTTE LE OPERAZIONI SI SVOLGERANNO SOTTO LA GUIDA DI UN RESPONSABILE. ALLE ARBEITSSCHRITTE ENTFOLGEN UNTER DER LEITUNG EINES VERANTWORTLICHEN.

FASI DI LAVORO IN GALLERIA: ARBEITSPHASEN IM TUNNEL: ESECUZIONE MURLETTE EINBAU WIDERLAGEN

6 ITALIANO DEUTSCH

06 VIBRAZIONE DEL CALCESTRUZZO RUTTELN DES BETONS

RISCHIOFÄHRUNG:
- RISK OF FALLING OBJECTS
- RISK OF COLLAPSE
- RISK OF CONTACT WITH MOVING MACHINERY
- RISK OF CONTACT WITH ELECTRICAL CABLES
- RISK OF CONTACT WITH EXHAUST GASES
- RISK OF CONTACT WITH OIL
- RISK OF CONTACT WITH HOT SURFACES
- RISK OF CONTACT WITH SHARP EDGES
- RISK OF CONTACT WITH UNSTABLE LOADS
- RISK OF CONTACT WITH UNSTABLE SURFACES

MISURE DI PREVENZIONEVERBOD:
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT

SCAVI
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT

AUSHUB-ARBEITEN
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT

ANALISI PREVENTIVA RISCHIO RILASCIO ERGÄNZLICHE LAMBERIKWÄLTERE
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT
- VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT

DURANTE L'OPERAZIONE DI MOVIMENTAZIONE VIETARE L'AVVICINAMENTO DI PERSONE. WÄHREND DES BETRIEBS IST DER ZUTRITT VERBODEN.

TUTTE LE OPERAZIONI SI SVOLGERANNO SOTTO LA GUIDA DI UN RESPONSABILE. ALLE ARBEITSSCHRITTE ENTFOLGEN UNTER DER LEITUNG EINES VERANTWORTLICHEN.

1° OBBLIGATORIO
MISURE DI PREVENZIONEVERBOD: VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT

PFICHT
MISURE DI PREVENZIONEVERBOD: VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT

È OBBLIGATORIO USARE I MEZZI DI PROTEZIONE PERSONALE IN DOTAZIONE A CASCINO
MISURE DI PREVENZIONEVERBOD: VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT

RISCHIO DI LUMINERAZIONE DELLA ZONA DI LAVORO IN BUIO
MISURE DI PREVENZIONEVERBOD: VERBODEN TOEGANG TOT DAT DE WERKPLAATS NIET IS VOORBEREIDT

Il CSP, nell'ambito della progettazione esecutiva, ha recepito il presente elaborato grafico già allegato al PSC del progetto definitivo di cui all'articolo 75 del Contratto.

Bearbeitungsstand
Stato di elaborazione

Revision	Änderungen / Modifiche	Verantwortlicher / Responsabile	Datum
00	Entsersion / Prima Versione	L. Iovine	06.08.2015
01			
02			
03			
04			
05			

Mit Beteiligung der Europäischen Union aus dem Haushalt der Transportschlüssel Vorhaben
Opera finanziata con la partecipazione dell'Unione Europea attraverso il bilancio delle reti di trasporto trans-europee

BBT

Ausbau Eisenbahnstrecke München-Verona
BRENNER BASISTUNNEL
Ausführungsprojekt

Potenziamento asse ferroviario Monaco - Verona
GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO
Progetto esecutivo

Sub-Baules Hauptbauwerke Eisackunterquerung
Sottoblotto di costruzione Opere Principali Sottoattraversamento Isarco

Fachbereich: Settore
Thema: 12 - Sicherheits- und Koordinierungsplan / Tema: 12 - Piano di Sicurezza e Coordinamento
Sicherheit- und Koordinierungsplan / Piano di Sicurezza e Coordinamento
Documententart: Typo documento
Grafiken: Grafico
Titel: Esecuzione delle murette - Sezioni

Autoren/Entwickler/Preparer: salini, impregio, STRABAG, COLLINI
Bearbeitet/Elaborato: 06.08.2015
Geprüft/Verificato: 06.08.2015
Freigegeben/Autorizzato: 06.09.2015

Projekt: 54-015 / Bau: 56-100
Kilometer: bis / al / Status: 02 / H71 / AF / 002 / 12 / 01 / 012.00

Staat: Los / Einheit / Nummer / Fachbereich / Thema / ID Nummer / Vertrag / Nummer / Dok-art / Rev.
02 / H71 / AF / 002 / 12 / 01 / 012.00 / B0115 / 00713 / 9X0 / 00